

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Глобальный подход к изучению иностранного языка  
и обучению иностранному языку в вузе**

Уровень основной профессиональной образовательной программы – Магистратура

**Направление подготовки**            **45.04.01 ФИЛОЛОГИЯ**

Направленность (профиль) - «Теория и практика межкультурной коммуникации»

**Форма обучения**                    очно-заочная

**Сроки освоения ОПОП**            2, 5 года

**Институт**            иностранных языков

**Кафедра**            восточных языков и методики их преподавания

Рязань, 2020

## ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Глобальный подход к изучению иностранного языка и обучению иностранному языку в вузе» являются:

- Ознакомление с теоретическими основами теории глобального образования как науки о формировании творческой непредвзятой ответственной личности; воспринимающей мир как взаимодействие динамических развивающихся систем.
- Ознакомление с теоретическими основами преподавания иностранных языков в языковом вузе с учетом направленности на конкретную специальность, и прежде всего на преподавание языка и практики перевода.
- формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

### 2. Место дисциплины в структуре ОПОП магистратуры

2.1. Дисциплина «Глобальный подход к изучению иностранного языка и обучению иностранному языку в вузе» входит в цикл обязательных дисциплин вариативной части блока Б1 (Дисциплины и модули).

2.2. Для освоения дисциплины магистранты используют знания, умения, навыки, сформированные предшествующими дисциплинами:

#### Общее языкознание

**знания:** особенностей современных подходов к описанию языка, особенностей взаимодействия языка и культуры;

**умения:** анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам современного языкознания;

**владения:** способами использования общих понятий лингвистики для осмысления конкретных форм и конструкций языка.

#### Лексикология

**знания:** основных лексических и словообразовательных явлений, их взаимодействия и закономерностей функционирования;

**умения:** вычленять наиболее существенные черты лексической системы языка;

**владения:** навыками первичного семантического анализа языкового материала, методиками установления системных отношений слов на лексическом уровне.

#### Теоретическая грамматика

**знания:** общих закономерностей становления, функционирования и развития грамматического строя изучаемого языка;

**умения:** делать выводы и обобщения из наблюдения над функционированием грамматических явлений языка; критически сопоставлять различные теории и интерпретации языковых явлений;

**владения:** базовыми методиками оппозиционно-категориального, трансформационного, дистрибутивного, НС-анализа.

### Сравнительная типология иностранного и русского языков

**знания:** базовых понятий типологии (языковой тип, лингвистическая универсалия, язык-эталон и др.), существенных признаков языков различных типов (флективных, агглютинативных, изолирующих, полисинтетических);

**умения:** выявлять наиболее существенные типологические характеристики иностранного и русского языков; систематизировать изученный ранее материал (практическая и теоретическая фонетика, лексикология, практическая и теоретическая грамматика) и отбирать нужную информацию в целях выделения общих и различных черт на всех уровнях языковой системы русского и иностранного языков; предвидеть возможные трудности, вытекающие из типологических особенностей иностранного языка в процессе его преподавания (языковая интерференция);

**владения:** навыками типологического анализа языкового материала; средствами компенсации для передачи специфических структур одного языка средствами другого.

### Введение в теорию межкультурной коммуникации

**знания:** понятийного аппарата дисциплины «Межкультурная коммуникация»;

**умения:** преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;

**владения:** основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения при межкультурных

### Общее языкознание

**знания:** особенностей современных подходов к описанию языка, особенностей взаимодействия языка и культуры;

**умения:** анализировать и критически оценивать разнообразие научных взглядов по дискуссионным проблемам современного языкознания;

**владения:** способами использования общих понятий лингвистики для осмысления конкретных форм и конструкций языка.

### Лексикология

**знания:** основных лексических и словообразовательных явлений, их взаимодействия и закономерностей функционирования;

**умения:** вычленять наиболее существенные черты лексической системы языка;

**владения:** навыками первичного семантического анализа языкового материала, методиками установления системных отношений слов на лексическом уровне.

### Теоретическая грамматика

**знания:** общих закономерностей становления, функционирования и развития грамматического строя изучаемого языка;

**умения:** делать выводы и обобщения из наблюдения над функционированием грамматических явлений языка; критически сопоставлять различные теории и интерпретации языковых явлений;

**владения:** базовыми методиками оппозиционно-категориального, трансформационного, дистрибутивного, НС-анализа.

### Сравнительная типология иностранного и русского языков

**знания:** базовых понятий типологии (языковой тип, лингвистическая универсалия, язык-эталон и др.), существенных признаков языков различных типов (флективных, агглютинативных, изолирующих, полисинтетических);

**умения:** выявлять наиболее существенные типологические характеристики иностранного и русского языков; систематизировать изученный ранее материал (практическая и теоретическая фонетика, лексикология, практическая и теоретическая грамматика) и отбирать нужную информацию в целях выделения общих и различных черт на всех уровнях языковой системы русского и иностранного языков; предвидеть возможные трудности, вытекающие из типологических особенностей иностранного языка в процессе его преподавания (языковая интерференция);

**владения:** навыками типологического анализа языкового материала; средствами компенсации для передачи специфических структур одного языка средствами другого.

### Введение в теорию межкультурной коммуникации

**знания:** понятийного аппарата дисциплины «Межкультурная коммуникация»;

**умения:** преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения;

**владения:** основными особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения при межкультурных контактах о роли фоновой информации для успешной межкультурной коммуникации

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Полученные знания по данной дисциплине студент может в дальнейшем использовать при прохождении педагогической практики и при написании выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации) по любому аспекту лингвисти-

ки/филологии (Б.3), а также для продолжения обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования

#### **2.4.Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной образовательной программы.**

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№ п/п	Индекс к-ции	Содержание компетенции	В результате изучения дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	владеть
1	2	3	4	5	6
1	ОК-2	готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	Основы педагогики глобального образования; способы развития творческого потенциала личности учащегося; современные требования к преподаванию иностранного языка	Анализировать опыт в различных перспективах, использовать возможности интеграции различных наук для исследования текущей проблемы; варьировать способы презентации материала с учетом особенностей аудитории, разрабатывать новые приемы формирования коммуникативной компетенции. Моделировать планируемые учебные занятия, адаптируя их к уровню конкретной студенческой группы, моделировать ситуации реального общения с учетом специфики культуры страны изучаемого языка	Таковыми творческими приемами, как ассоциации по аналогии и по контрасту, «остранение», «взгляд с позиции оппонента» и др. способностью адаптировать свои знания и умения к условиям вариативности образования (постоянно меняющимся условиям социальной и профессиональной среды.) умениями и навыками самообразования;
2	ОПК-2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	Особенности композиционно-речевых форм, риторические приемы объяснения и аргументации, фигуры речи, придающие высказыванию выразительность	Соотносить мотив и цель высказывания, буквальный и имплицитный смысл, учить уточнению собственного коммуникативного намерения с учетом ситуации, варьировать средства его достижения; добиваться эффекта наиболее экономным путем, отслеживать соответствие стилистического регистра условиям общения.	Техникой предупреждения и исправления языковых, логических и стилистических ошибок, навыками поиска альтернативного способа выражения речевой интенции. Навыками использования языковых средств различных стилистических регистров, варьирования интенсивности оценочной коннотации. способностью проявлять толерантность по отношению к иным точкам зрения собеседников
3	ПК-4	владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологические исследования	<b>Знать</b> типологию и способы организации и управления научно-исследовательскими и производственными работами, принципы ведения научной дискуссии;	<b>Уметь</b> организовывать обсуждения (круглый стол, семинар, научная дискуссия и конференция);	<b>Владеть</b> риторическими умениями с целью убеждения, навыками ведения дискуссий.
4.	ПК-5	владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинары, занятия)	Типологию (не) традиционных занятий в вузе, виды связей между заданиями, виды интеграции в рамках преподавания дисциплины	Определять тип и структуру учебного занятия в зависимости от его цели, соотносить практическую цель с развивающей и воспитывающей, учить видеть связи между явлениями, использовать аналогию для сопоставления разнородных явлений; учить поиску информации как условию подготовки к занятию.	Техникой обучающего контроля, придавать формальным тестовым заданиям развивающую и стимулирующую функцию.

## 2.5. Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ					
«Глобальный подход к изучению иностранного языка и обучению иностранному языку в вузе»					
Цели изучения дисциплины:					
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ознакомление с теоретическими основами теории глобального образования как науки о формировании творческой непредвзятой ответственной личности; воспринимающей мир как взаимодействие динамических развивающихся систем.</li> <li>Ознакомление с теоретическими основами преподавания иностранных языков в языковом вузе с учетом направленности на конкретную специальность, и прежде всего на преподавание языка и практики перевода.</li> <li>формирование общепрофессиональных и специальных компетенций выпускников, позволяющих им успешное продолжение обучения в аспирантуре по профилю получаемого образования</li> </ul>					
В процессе освоения данной дисциплины магистрант формирует и демонстрирует следующие					
Общекультурные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочных средств	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
С	А				
ОК-2	готовность действовать в нестандартных ситуациях, нести социальную и этическую ответственность за принятые решения	<p><b>Знать:</b> Основы педагогики глобального образования;</p> <p><b>Уметь:</b> Анализировать опыт в различных перспективах, использовать возможности интеграции различных наук для исследования текущей проблемы;</p> <p><b>Владеть:</b> приемами ассоциаций по аналогии и по контрасту, «остранения», «взгляда с позиции оппонента» и др.</p>	<p>Традиционные и интерактивные мини-лекции.</p> <p>Выступление на семинаре.</p> <p>Подготовка к устному докладу.</p> <p>Интерактивные формы «Оппонирование», «Ролевая игра», игра “How is “A” like “B”?”).</p> <p>Защита электронного реферата-презентации.</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b>  <b>Знает</b>, в чем заключаются проявления креативности <b>привлекает</b> данные разных областей для анализа и решения профессиональных проблем;  <b>выявляет, отбирает и объединяет</b> фрагменты знания, принадлежащего к качественно различным научным дисциплинам или отраслям практической деятельности.</p> <p><b>Повышенный уровень</b>  <b>умеет</b> оценивать собственный потенциал и привлекать накопленный опыт при решении новых нестандартных проблем;  <b>генерирует</b> новые идеи на основе сопоставления и критического анализа имеющегося опыта;  <b>проявляет</b> творчество и креативность в процессе трактовки имплицитного сообщения и порождения текста по требуемым параметрам;</p>

Профессиональные компетенции					
КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочн. средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК - 2	владение коммуникативными стратегиями и тактиками, риторическими, стилистическими и языковыми нормами и приемами, принятыми в разных сферах коммуникации	<b>Знать</b> композиционно-речевые формы, риторические приемы объяснения и аргументации, фигуры речи, придающие высказыванию выразительность <b>Уметь</b> Соотносить мотив и цель высказывания, буквальный и имплицитный смысл, учить уточнению собственного коммуникативного намерения с учетом ситуации. <b>Владеть</b> Техникou предупреждения и исправления ошибок, навыками поиска альтернативного способа выражения речевой интенции	Традиционные и интерактивные мини-лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу. Интерактивные формы («Пресс-конференция», «Ролевая игра»). Защита электронного реферата-презентации.	зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>Знает</b> пути и средства повышения эффективности высказывания <b>Использует</b> риторические приемы, типичные для полемики, объяснения и т.д. <b>Оценивает</b> степень соответствия высказывания коммуникативной ситуации; <b>Определяет</b> параметры эффективности дискурса.  <b>Повышенный уровень</b> <b>умеет</b> продуцировать высказывания с учетом требований экономности, выразительности и соответствия профессиональной задаче <b>адаптирует</b> форму речевого воздействия к условиям коммуникативной ситуации;: <b>способен</b> не только указать учащемуся на языковые, логические и стилистические ошибки, но и помочь (не подсказывая прямо) в поиске адекватного оформления высказывания
ПК-4	владение навыками участия в работе научных коллективов, проводящих филологическое исследование	<b>Знать</b> типологию и способы организации и управления научно-исследовательскими и производственными работами, принципы ведения научной дискуссии <b>Уметь</b> организовывать обсуждения (круглый стол, семинар, научная дискуссия и конференция); <b>Владеть</b> риторическими умениями с целью убеждения, навыками ведения дискуссий.	Традиционные и интерактивные мини-лекции. Выступление на семинаре. Подготовка к устному докладу. Интерактивные формы («Пресс-конференция», «Ролевая игра»). Защита электронного реферата-презентации.	зачет	<b>Пороговый уровень</b> <b>Знает</b> основы организации научно-исследовательской работы по проблемам поликультурного иноязычного образования; основы диагностики уровня сформированности межкультурной компетенции обучающихся <b>Умеет</b> создавать научный текст в соответствии с установленными требованиями к структуре, содержанию и техническому оформлению; выполнять научно-методическую работу и опытно-экспериментальную деятельность в рамках магистерского исследования <b>Владеет</b> современными методами поиска, обработки и использования психолого-педагогической и методической информации в области поликультурного иноязычного образования <b>Повышенный уровень</b>

					<p><b>Знает</b> основы диагностики уровня сформированности межкультурной компетенции обучающихся</p> <p><b>Умеет</b> самостоятельно решать исследовательские задачи в контексте поликультурного образования; самостоятельно, творчески осуществлять анализ, обработку и систематизацию информации в целях выполнения магистерской диссертации;</p> <p><b>Владет</b> способами пополнения методических знаний на основе использования разнообразных русско-/англоязычных источников, в том числе оригинальных и электронных, из разных областей кросс-/мульти-/меж-/поликультурного образования и обучения иностранным языкам</p>
ПК-5	<p>владением навыками планирования, организации и реализации образовательной деятельности по отдельным видам учебных занятий (лабораторные, практические и семинарские занятия) по филологическим дисциплинам (модулям) в образовательных организациях высшего образования</p>	<p><b>Знать</b> Типологию практических занятий в вузе, виды интеграции в рамках реализации межпредметных связей. Требования к оформлению плана учебного занятия и к сопроводительным дидактическим материалам</p> <p><b>Уметь</b> Определять структуру учебного занятия, соотносить практическую цель с развивающей и воспитывающей, учить видеть связи между явлениями и фактами.</p> <p><b>Владеть</b> Техникой обучающего и развивающего контроля. Техникой интегрирования разноаспектных языковых задач с образовательными и развивающими.</p>	<p>Традиционные и интерактивные мини- лекции.</p> <p>Выступление на семинаре.</p> <p>Подготовка к устному докладу.</p> <p>Интерактивные формы:</p> <p>Коллективная выработка критериев контроля как предпосылка для взаимной оценки; командная игра –«угадайка»: угадайте по коммуникативной инструкции, какие навыки формируются в задании.</p>	Зачет	<p><b>Пороговый уровень</b></p> <p><b>понимает</b> важность межпредметных связей как условие внутренней мотивации обучения языку; типы связей между заданиями и умеет ими пользоваться.</p> <p><b>владеет</b> умениями построения занятия в соответствии с принципами глобально-ориентированной методики</p> <p><b>Повышенный уровень</b></p> <p><b>понимает</b> взаимосвязь и взаимообусловленность фактов и явлений из различных сфер знания</p> <p><b>владеет</b> методами и приемами активизации креативного и критического мышления учащихся</p> <p><b>умеет</b> формировать языковую картину мира во взаимодействии с научной, художественной и др. картинами мира</p>

## ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

### 1. Объем дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Семестр 3
1	2	3
Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	<b>26</b>	<b>26</b>
В том числе:		
Лекции (Л)	13	13
Практические занятия	13	13
<b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>	<b>82</b>	<b>82</b>
В том числе:		
<b>СРС в семестре:</b>	<b>72</b>	<b>72</b>
Внеаудиторное чтение	26	26
подготовка к устному собеседованию по теоретическим разделам на семинарских занятиях	26	26
Подготовка к тестированию	4	4
Подготовка индивидуальных докладов по обсуждаемой тематике	4	4
Подготовка электронных презентаций	4	4
<b>СРС в период сессии:</b>	<b>10</b>	<b>10</b>
Подготовка к зачету	10	10
<b>Вид промежуточной аттестации: Зачет (3 с.)</b>		
<b>ИТОГО: Общая трудоемкость</b>	<b>108 ч.</b>	<b>108 ч.</b>
	<b>3 з.е.</b>	<b>3 з.е.</b>

В приложении к диплому итоговая оценка по учебной дисциплине (модулю), изучаемой в течение нескольких семестров, указывается (выделите правильный вариант):

- а) средняя оценка за все семестры изучения дисциплины
- б) оценка за семестр № 3.

## 2. Содержание дисциплины

### 2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела в дидактических единицах
3	1	Основы глобального образования	Суть концепции глобального образования. «Портрет» выпускника глобально-ориентированного учебного заведения. Сочетание традиций и инноваций. Целостность видения мира как совокупности взаимообусловленных динамически развивающихся систем. Интегративность учебного процесса и виды его интеграции. Уровни формирования межкультурной грамотности.
3	2.	Концептуальные осно-	Глобальный подход как сочетание традиции и иннова-

		вы когнитивно-коммуникативного глобально-ориентированного преподавания иностранных языков в высшей школе	ции. Познание родной культуры (или культуры стран изучаемых языков) в контексте мировой культуры. Формирование толерантности и преодоление шовинизма в его различных проявлениях (включая языковой). «Голографичность» как свойство языковой картины мира. Роль родного языка в обучении иностранному. «Аспектная комплексность» - принцип организации занятия. Метаконцепты как инструменты познания.
3	3.	Фонетика как структурная ось начального этапа обучения ИЯ в вузе.	Начальный этап обучения в вузе как «многое в малом». Его «двухфокусный» характер. Фонетика как один из «фокусов» начального этапа. Способы постановки звука. Организация фонетической тренировки в сочетании с познавательными задачами в двух аспектах: а) лингвистическом (подготовка к курсу «Введение в языкознание. Фонология» и б) общеобразовательном (постановка дыхания на гекзаметре и пр.). Способы работы над ритмом и тонами в единстве с формированием лингвокультурной компетенции.
3	4.	Работа над словом в глобальной перспективе.	Слово как носитель концепта. Трудности понимания лексики, связанные с культурными различиями «по горизонтали» (чужие культуры) и по вертикали (родная культура прошлых веков). Слово как голографическая единица. Использование системы ассоциаций для формирования языковой картины мира в совокупности с культурной. Проблема семантизации лексических единиц, не совпадающих по объему значений с единицами РЯ. Профилактика ошибок. Лексические тесты в вузе и их обучающий потенциал.
11	5.	Интеграция формирования грамматических навыков и риторических умений	Связь грамматических навыков с параметрами эффективности речевого взаимодействия. Обусловленность пунктуации речевой интенцией пишущего. Взаимозаменяемость языковых единиц в одной ситуации и отсутствие их взаимозаменяемости в другой. Обеспечение комплексности занятия при сохранении грамматического аспекта как организующего начала, вокруг которого выстраиваются коммуникативные умения, связанные с достижением точности, экспрессивности, экономности высказывания.
3	6.	Глобально-ориентированное развитие видов речевой деятельности (на примере говорения).	Анализ связных высказываний как путь к эффективно общению. Трактовка дискурса как диалога с реальным или потенциальным собеседником. Взаимопроникновение форм выражения мысли при доминанте формы, отражающей основное намерение говорящего. Архитектоника высказывания и факторы, ее обуславливающие. Связная реплика как «ядро» монологического и диалогического общения. Типы речевых опор для взаимосвязанного обучения языковым навыкам и эффективности общения. Стержневая роль «универсальных» речевых умений. Интеграция обучения иноязычному общению и культуре.

## 2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины (модуля)	Виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)					Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			Л	ЛР	ПЗ	СРС	всего	
3	1	Основы глобального образования	2		2	13	10	1-2 неделя Устный опрос
	2	Концептуальные основы когнитивно-коммуникативного глобально-ориентированного преподавания иностранных языков в высшей школе	2		2	13	12	3-4 неделя Собеседование по теме
	3	Фонетика как структурная ось начального этапа обучения ИЯ в вузе.	2		2	14	12	5-6 неделя Устный опрос
	4	Работа над словом в глобальной перспективе.	2		2	14	12	7-8 неделя Собеседование по теме
	5	Интеграция формирования грамматических навыков и риторических умений	2		2	14	12	9-10 неделя Устный опрос
	6	Глобально-ориентированное развитие видов речевой деятельности (на примере говорения).	3		3	14	14	11-13 неделя Комбинированный опрос, Ролевая игра
		<b>Итого:</b>			<b>26</b>	<b>82</b>	<b>108</b>	

2.3. Лабораторный практикум не предусмотрен.

2.4. Курсовые работы не предусмотрены.

### 3. Самостоятельная работа студента

#### 3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
3	1-2	Основы глобального образования	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д.	3
			Работа со справочными материалами (словарями)	3
			Изучение основной и дополнительной литературы	3

			Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание рефератов по заданной тематике и т.д.)	4
3	3-4	Концептуальные основы когнитивно-коммуникативного глобально-ориентированного преподавания иностранных языков в высшей школе	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д. Работа со справочными материалами (словарями) Изучение основной и дополнительной литературы Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание рефератов по заданной тематике и т.д.)	3 3 3 4
3	5-6	Фонетика как структурная ось начального этапа обучения ИЯ в вузе.	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д. Работа со справочными материалами (словарями) Изучение основной и дополнительной литературы Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание рефератов по заданной тематике и т.д.)	3 3 4 4
3	7-8	Работа над словом в глобальной перспективе.	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д. Работа со справочными материалами (словарями) Изучение основной и дополнительной литературы Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание рефератов по заданной тематике и т.д.)	3 3 4 4
3	9-10	Интеграция формирования грамматических навыков и риторических умений	Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д. Работа со справочными материалами (словарями) Изучение основной и дополнительной литературы Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание	3 3 4 4

			рефератов по заданной тематике и т.д.)	
3	11-12	Глобально-ориентированное развитие видов речевой деятельности (на примере говорения).	<p>Выполнение заданий при подготовке к практическим занятиям, контрольным работам и т.д.</p> <p>Работа со справочными материалами (словарями)</p> <p>Изучение основной и дополнительной литературы</p> <p>Выполнение индивидуальных домашних заданий (написание рефератов по заданной тематике и т.д.)</p>	<p>3</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>4</p>
		<b>Итого в семестре:</b>		<b>82</b>

### 3.2. График работы студента

семестр 3

Форма оценочного средства	Усл. Обозначение	Номер недели											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Собеседование	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб	Сб
Внеаудиторное чтение	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч	Вч
Тестирование письменное	Тсп							Тсп		Тсп			
Реферат (защита электронного реферата-презентации)	Реф						Реф						Реф
Устный доклад	УД								УД			УД	

#### 4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения учебной дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

##### 4.2. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

## 5. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 5.1. Основная литература

№	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
						в библиотеке	на кафедре
1.	A Global Perspective as a vehicle for Education	Колкер Я.М., Крючков, В.А. Лиферов А.П, Устинова Е.С., Шеина И.М..	М., «Азбуковник», 2005. – 333 с.	1,2,3,4,5,6	11	10 экз.	5 экз. + электронный вариант
2.	Visions in Global Education.	Edited by T.F. Kirkwood	N.Y: “PETER LANG,, 2009. – 352 с.	1,2	11	-	1 экз. + электронный вариант
3.	Практическая методика преподавания иностранных языков.	Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М.	Рязань, ЗАО «Приз», 2011. – 328 с.	2,3,4,5,6	11	40 экз.	2 экз. + электронный вариант

### 5.2. Дополнительная литература

№	Наименование	Автор(ы)	Год и место издания	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
						в библиотеке	на кафедре
1.	Как сделать высказывание точным и выразительным	Колкер Я.М., Устинова Е.С.	М.: Научная книга, 2009. – 348 с.	2,6	11	30	2 + электронный вариант
2.	Предпереводческие виды учебной деятельности на первом курсе специальных факультетов.	Колкер Я.М., Устинова Е.С.	// Urbi et Academiae. Граду и научному сообществу. ALEF-ПРЕСС, СПб., 2012, с.92-101.	2,3,6	11	-	1 + электронный вариант
3.	Как использовать родной язык на разных ступенях изучения иностранного..	Колкер Я.М., Устинова Е.С., Шеина И.М.	Рязань, изд-во РГУ им. С.А.Есенина, 2007. – 220 с.	3,4,5	11	20	3 + электронный вариант
4.	Integration of Teaching Syntactical and Rhetorical Skills in a Grammar Class	Устинова Е.С.	Иностранные языки в высшей школе, № 3 (10), 2009	5	11	3	10 + электронный вариант

5.	«Голографичность» слова как результат его осмысления в различных «измерениях»	Устинова Е.С.	Иностранные языки в высшей школе, № 2 (13), 2010	4	11	3	10 + электронный вариант
6.	Роль и место парафраза в формировании коммуникативной компетенции у студентов языкового вуза	Устинова Е.С.	Иностранные языки в высшей школе, № 1 (20), 2012	6	11	-	20 + электронный вариант
7.	Глобальный потенциал межпредметных и внутрипредметных связей в рамках дисциплин языкового вуза	Устинова Е.С.	Иностранные языки в высшей школе, № 3 (22), 2012	6	11	-	20 + электронный вариант

### 5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы

1. Научно-образовательный портал «Лингвистика в России: ресурсы для исследователей» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://uisrussia.msu.ru/linguist/> – постоянно обновляющийся ресурс, содержащий обширную библиотеку научных и учебно-методических трудов и справочной литературы по лингвистике. Рекомендуемые рубрики:

- лингвистическая терминология;
- преподавание языкознания и лингвистических дисциплин;
- теория и практика перевода.

2. Glossary of linguistic terms by E.E. Loos and others [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms> – глоссарий, содержащий более 950 лингвистических терминов с перекрестными ссылками и списком источников (SIL International).

3. Дайджест общих вопросов лингвистики (ERIC/CLL) [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.cal.org/ericcll/digest/cal00001/html> (рекомендуется при подготовке докладов и написании эссе и рефератов).

## 6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

### 6.1. Требования к аудиториям для проведения занятий:

Стандартно оборудованные лекционные аудитории для проведения интерактивных занятий: видеопроектор, экран настенный, ноутбук или

оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе PowerPoint.

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

-ноутбук или оборудованная аудитория для демонстрации презентаций в программе Powerpoint (отдельные занятия по итогам самостоятельной работы студентов).

-компьютерный класс (отдельные занятия по выполнению компьютерных тестов)

6.3. Требования к обеспечению самостоятельной работы:

Библиотека университета и института иностранных языков (книжный фонд, возможность выхода в интернет).

## 7. Образовательные технологии

Объем аудиторных занятий всего – 24 час., (практические занятия, открывающиеся или завершающиеся микро-лекцией) + 48 часов самостоятельной работы Интерактивные формы работы – 50 % (12 час.)

Прим.: Упоминаются ВСЕ занятия, так как в интерактивном режиме протекают не НЕКОТОРЫЕ занятия целиком, а КАЖДОЕ занятие в своей коммуникативно-ориентированной части.

№ семестра	№ недели	Наименование раздела учебной дисциплины	Виды ауд. занятий	Формы проведения интерактивных занятий (в часах)		Особенности проведения интерактивных занятий
1	2	3	4	5		6
				формы	часы	
11	1-2	Основы глобального образования	Пр	«Пересечение тем» - выявление глобальных проблем и их межпредметного содержания	2	групповое
11	3-4	Концептуальные основы когнитивно-коммуникативного глобально-ориентированного преподавания иностранных языков в высшей школе	Пр	Презентации примеров различных видов интеграции (Вставка, корреляция и др.)	2	групповое
11	5-6	Фонетика как структурная ось начального этапа обучения ИЯ в вузе.	Пр	Инсценировка фрагмента урока и демонстрацией интегративного потенциала фонетики в духе «аспектной ком-	2	индивидуальное, групповое

				плексности»		
11	7-8	Работа над словом в глобальной перспективе.	Пр	<u>Проверка на «коллегах»</u> развивающего потенциала и объективности тестовых заданий доля обучающего контроля	2	в малых группах
11	9-10	Интеграция формирования грамматических навыков и риторических умений	Пр	<u>Инсценировка</u> фрагмента урока и демонстрацией интеграции обучения грамматике, риторике и межпредметной содержательности коммуникации	2	индивидуальное, групповое
11	11-12	Глобально-ориентированное развитие видов речевой деятельности (на примере говорения).	Пр	<u>Ролевая игра:</u> «Пресс-конференция» - рассмотрение глобальной проблемы в разнообразных ракурсах	2	В малых группах
<b>Всего</b>					12	

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

«Пересечение тем» - сопоставление вновь изученного материала с ранее изученным и выявление сквозной проблематики по фактам, событиям, явлениям, именам, объектам, процессам. Работа индивидуально, в малых группах с дальнейшим обсуждением и дискуссией.

Электронные презентации теоретического материала - проблемные лекции в форме электронной презентации с последующим краткий обсуждением и подведением итогов работы (технология «заключительного слова»), направленным на обобщение, толкование и интерпретацию материала.

Электронные рефераты-презентации — исследование, интерпретация и демонстрация материала по выбранной проблематике с последующим анализом, дискуссией, оппонированием, и оценкой. Ориентированы на индивидуальное интеллектуальное и творческое развитие.

Ролевая игра – в данном случае «пресс-конференция» призвана показать, что любая глобальная проблема – это пересечение множественных перспектив: научной и бытовой, с позиций своей страны и всего человечества, с позиций носителя определенной культуры, с позиций конкретной науки, конкретной должности и т.п. Необходимо учить поиску точек соприкосновения и способам разрешения конфликта.

**8. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины «Глобальный подход к изучению иностранных языков и обучению иностранным языкам в вузе»**

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Лекция	При написании конспекта лекций рекомендуется, последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины, ориентируясь на слайды презентации. Рекомендуется также обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться в материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии. Уделить внимание периодизации в развитии лингвистической науки, названиям школ и направлений, именам ученых, представляющих школы.
Практические занятия	При подготовке к практическим занятиям следует проработать рабочей программы дисциплины, уделяя особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. При работе с конспектом лекций и конспектировании источников следует проверять термины, понятия с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Рекомендуется составлять краткий конспект-схему ответа к контрольным вопросам и составлять аннотации к прочитанным литературным источникам.
Контрольная работа/индивидуальные задания	При подготовке к контрольным работам необходимо повторить конспекты лекций, конспекты, составленные при подготовке к семинарам, повторить основные термины, имена ученых, ключевые проблемы, находящиеся в зоне внимания отдельных лингвистических школ.. и др.
Реферат/курсовая работа	См. п. 3.3.1
Подготовка к экзамену	При подготовке к экзамену (зачету) необходимо ориентироваться на конспекты лекций и семинаров, рекомендуемую литературу.

**9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине:**

1. Распространение самостоятельных заданий и консультирование посредством электронной почты;
2. ИТ обработка данных при создании магистрантами компьютерных презентаций.
3. Использование материалов из сети Интернет при подготовке докладов.

**10. Требования к программному обеспечению учебного процесса отсутствуют.**

**11. Иные сведения**

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

**«Рязанский государственный университет имени С.А. Есенина»**

Утверждаю:  
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская  
«31» августа 2020 г.

**Аннотация рабочей программы дисциплины (модуля)  
«Глобальный подход к изучению иностранных языков и  
обучению иностранным языкам в вузе»**

Направление подготовки  
45.04.01 Филология

Направленность (профиль)  
Теория и практика межкультурной коммуникации

Квалификация  
**Магистр**

Форма обучения

Очно-заочная

Рязань 2020

### 1. Цель освоения дисциплины

Общая цель освоения дисциплины «Лингводидактика как инструмент познания языковой картины мира» предусматривает развитие лингводидактической компетентности магистрантов, позволяющей использовать иностранный язык в профессиональной деятельности; повышение их профессиональной компетентности, расширение общего кругозора, способности к самообразованию, повышение уровня общей культуры, культуры мышления, общения и речи; воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов, формирование готовности содействовать налаживанию межкультурных и научных связей, представлять свою страну на международных конференциях и симпозиумах, знакомиться с научной и справочной зарубежной профессионально-ориентированной литературой.

### 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП МАГИСТРАТУРЫ

Дисциплина «Лингводидактика как инструмент познания языковой картины мира» входит в цикл обязательных дисциплин вариативной части блока Б1 Дисциплина изучается на 2 курсе (3 семестр).

3. Трудоемкость дисциплины: 3 зачетных единицы, 108 академических часов.

4. Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы

№ П/П	НОМЕР/ИНДЕКС КОМПЕТЕНЦИИ	СОДЕРЖАНИЕ КОМПЕТЕНЦИИ (ИЛИ ЕЕ ЧАСТИ)	В РЕЗУЛЬТАТЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИЕСЯ ДОЛЖНЫ		
			ЗНАТЬ	УМЕТЬ	ВЛАДЕТЬ
1	ОК-4	способность самостоятельно приобретать, в том числе с помощью информационных технологий и использовать в практической деятельности новые знания и умения, в том	знать основные способы получения и обработки информации; все компоненты образовательного процесса в среднем учебном заведении и вузе;	использовать иностранные языки для получения и обработки требуемой информации; анализировать научную и справочную зарубежную профессионально-ориентированную	приемами обработки иноязычной информации с помощью и без словаря, с использованием сопутствующих схем, таблиц и прочих визуальных иллюстраций; умениями и

		числе в новых областях знаний, непосредственно не связанных со сферой деятельности	современные требования к преподаванию иностранного языка	литературу; анализировать условия образовательной среды, предвидеть последствия ее изменения	навыками самообразования; способностью адаптировать свои знания и умения к условиям вариативности образования (постоянно меняющимся условиям социальной и профессиональной среды.)
2	ОПК-1	готовность к коммуникации в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации иностранном языке для решения задач профессиональной деятельности	знать фонетическую, лексическую и грамматическую системы изучаемых языков; культуру страны изучаемого языка; правила межкультурного взаимодействия на ИЯ	уметь найти информацию для решения проблем преподавания иностранных языков; анализировать информацию в проблемных ситуациях, находить противоречия и сходства; уметь различать стили речи на иностранном языке	основными технологиями в области преподавания иностранных языков; способностью проявлять толерантность по отношению к иным точкам зрения собеседников; способностью выбирать наиболее адекватные языковые и речевые единицы для достижения целей коммуникации
3	ПК-6	Владение навыками разработки под руководством специалиста более высокой квалификации учебно-методического обеспечения, реализации	знать различную информацию по разнообразным проблемам; основные подходы к планированию учебного занятия;	успешно применять лингводидактические принципы преподавания иностранного языка; уметь ставить коммуникативные цели занятия и находить пути их	приемами анализа информации и ситуаций с различных точек зрения; готовностью к налаживанию межкультурных и научных связей с

		учебных дисциплин (модулей) или отдельных видов учебных занятий программ бакалавриата и дополнительных профессиональных программ для лиц, имеющих или получающих соответствующую квалификацию	цели, формы, виды и объекты контроля при овладении иностранным языком как средством межкультурного общения	достижения; анализировать и оценивать эффективность занятия, цепочки занятий, раздела учебника и т.д.	представителям и стран изучаемого языка; способностью создавать методические разработки
--	--	---	--	---	---

**5. Форма промежуточной аттестации и семестр (ы) прохождения  
ЗАЧЕТ (3 СЕМЕСТР).**

Дисциплина реализуется частично с применением дистанционных образовательных технологий.